Ն. 4209 1879, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 14 ՇԱՐԵՇՆՊԻՀ — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԻՆԻ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՇԱՐԵՇՆՊԻՀ Ն. 4209

Մասիսի Աղբիւր

ՄԻՒՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՏԻԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իլին

Պիր սէնէ, մէճիտիյէ	10
Ամբոյ, »	5
Իւչ » »	2 ½

Թաշրաբար իլին

Պիր սէնէ, մէճիտիյէ	12
Ամբոյ, »	6
Իւչ ամբոյ, »	3

Բոսթա իւճրէթի պիտէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէթալիք։

ՏԱՐԵԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իլին սուրբը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 »
Իւչիւնճիւ » » » 1 »

Իլան սրբասրնա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Ց. Փանոսեան խմինէ եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնկ ջէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

Գինը 5 ղրուշ։

١٢٩٦ ԶԻԼՀԻՃՃԷ ١٢ — ՄԻՒՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ — ١٢٩٥ ԹՐՇԻՒՆԻ ՍԱՆԻ ١٤

ԻԼԱՆ

Մանզուսէմիզին 3458, վէ 3480 վէ 3482 վէ 3600 վէ 3601 վէ 3603 վէ 3639 վէ 3640 ինճի նիւմէրօլարընտան պիրէր նիւսխէէ լիւզումիմիզ օլուպ, հէր պիր նիւսխէյի իւքիշէր ղրուշա սաթըն ալաճաղըմըզտան, սաթմագ իսթէէնէնլէրին, եա մաթպաամըզա կէթիրմէլէրի, վէ եախոտ ղազէթա սաթըճըլարընա թէսխիմ էյլէմէլէրի։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺՍԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 24 Նոյ.

Եէնի հէյեէթը վիւքէլա պէրվէճճի ամի թէշքիլ օլընմըշ տըր. Միւսիւ Բէրօյի, ըէյիսի վիւքէլա, վէ խարիճիէէ նազըրը

» Տէբրէթիս, տախիլիէէ
» Վիլլա, տաավի
» Մակլիանի, մալիէէ
» Պաքքարինի, նաֆիա ժէնէրալ Պոնէլլի, հարպիէէ Ամիրալը ամրի Ագթոն, պահրիէէ։

Բարիս, 24 Նոյ.

Ֆրանսանըն Վիէննա սէֆիրի միւսիւ Թէյեբրան տը Պօրքն եէրինէ եագընտա տիկէր պիր զամբն կէչիրիլէճէյինէ տայիր տէվերան ինտէն չատա եալանա չըգարըլմըշտըր։

Նիու Եորգ, 24 Նոյ.

Շիլի առաքիրի, Իքիքատ Պոլիվի վէ Բէրու առաքիրինէ պէօյիւք պիր զալէպէ չալմըշլար տըր։

Տուպլին, 22 Նոյ.

Իրլանտա ֆէսատավէրլէրի ալէյհինտէ աչըլան խարինթագը էվվէլկիէտ, միւսիւ Տալլէյին ճինտաէթ մէհքէմէսինտէ մուհաքէմէ խիրմէսինէ, վէ միւսիւ Քիլան իլէ Տավիթ պէյհինէ իգամէ օլընճագ տավանընն խէէխիրինէ դարար վէրիլմիշ տիր։

Մէրգումմ միւսիւ Տալլի քիէֆալէթէ բաալի օլունարագ սալը վիրիլմի։

ԱԺՍԱՆՍ ԸԼՕՑԹԸՐ

Լոնտրա, 24 Նոյ.

Տէյլի Նիուս զազէթասը պու սապահ-ի նիւսխէսինտէ տէեօր քի «Ալտըզըմըզ մալումաթա կէօրէ, Ինկիլթէրրա իլէ Իրան միանէսինտէ պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէլմիյի, վէ Թէհէրանտա մուդիմ Ինկիլթէրրա սէֆիրի, իւք պահարտա Հէրաթը իսթիլա իթմէսինի Իրան հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ էյլէմիյի, Բէթրսպուրկ տէվայիրը բէսմիէսինտէ բիմանէթ օլընբեօր։ Մէղքիւր զազէթանընն Բէթրսպուրկտան ալընչ նէչը էյլէմիյի պիր թէլէկրաֆնամէէ կէօրէ, հէյեէթը վիւքէլա միսթէշարը միսիւ Գալուժէֆ, եագընտա բրէնս Կորչագօֆըն եէրինէ խարիճիէէ նազըրը թայէին օլընճագ տըր։

Պէրլին, 24 Նոյ.

Իքի թարաֆտան պիրի պիր մուհարէպէէ թութուլուսուզու հալտէ, տիկէրի տախի սիլահլա մուավէնէթ իթմէք իչին Ալմանիա վէ Ավսթրիա մուահէէսինտէ պիր ֆըգրա միւտէրիճ օլուսուզունա տայիր օլան չատա, պիր ըէսմի իլանամէ իլէ եալանա չըգարըլմըշ տըր։

Ագա օլունան իթթիֆագնամէտէ, Ֆրանսա հագգընտա առա պիր պահս օրմատըր, քեզալիք մէղքիւր իլանը ըէսմիտէ միւնտէրիճ տիր։

Ռուսիա տէվլէթի, Ալմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրինտէն այրըլարագ, Ռուսիա իլէ պիր իթթիֆագ ագտինէ կիւեա մայիլ օլան Ֆրանսատա եագլաշմագ իչին սէրպէսթ օլուսուզունտան տօլաեր Ղօլօս վէ Կազէթ տը Մօսգու նամ զազէթալարըն վուգուս պուլան նէչրիեաթընտան պահսլէ, պիր չօգ զազէթալար, պու իքի զազէթանընն լիսանը իլէ Ռուսիա վէլիի ահանընն պուրատա իսթիմալ էյլէտիյի լիսան արասընտա ֆարգ պուլուեօրլար։

Վիէննա, 24 Նոյ.

Ավսթրիա վէ Մաճարիստանի բարլամէնթօլարընընն ֆէրդալար ըուէսասը, Ավսթրիա ասքէրինին, ան սէնէ իչին, 800 պին նէֆէր օլմասընա տայիր հէյեէթը վիւքէլա թարաֆընտան թանզիմ օլընան լայիհաեը գապուլէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Պինաէն ալէյհ, լայիհաեը ասքէրիէյի մէղբիւրէնին գապուլինտէ չիւպհէ գայմամըշ տըր։

Կօսինէնին տիկէր պիր մահէլլէ իլէ միւպատէլէսինէ տայիր, տէվլէթը Անիէ իլէ Դարատաղ պէյլիքը Անիէ իլէ Դարատաղ պէյլինտէ միւզաքէրաթ ճէրէեան իյլէտիյի շահսլարընը Թակպլաթ զազէթասը Զէթինէտէն ալընըը պիր թէլէկրաֆնամէ իւզերինէ սուրէթը գամիէտ եալանա չըգարըեօր, պիլաքս տէեօր քի Դարատաղ հիւքիւմէթի, օրա էհալիսինին պուլունուզու հէեէճան իւզերինէ, Կօսինէ նոյեմբեր 27-տէ Դարատաղլարա թէսլիմ օլընմազ իսէ, իչին քէսպ էյլէեէճէյի սուրէթտէն մէսուլ օլմատաճաղընը Պաղը Անիէ թէպլիկ էյլէմիշ տիր։

Մէղքիւր զազէթա, Մըսիթար փաշանընն Կօսինէէ միւվաֆէէթ իթթիկինի, վէ Կօսինէնին, Դարատաղլարա տէվ ու թէպլիմինի թէսիկլ իչին մահէլլը մէղքիւրի խսիրլա իթմէք զըմընընա փաշայի միւշարիէյհին Դարատաղ գօնանտանընը յա միւզաքէրէ իտէճէյինի պէլտիրիեօր։

Լոնտրա, 24 Նոյ.

Պիր միւտաէթտէն պէրու, թէքէ Թիւրքմէնլէրինին, Ռուսիա ասքէրինին թարիգը մուխտէրաթընը գամիթ իթմէք իւզրէ, զաեէթ ճէսուրանէ պիր թագըմ հարաքատա պուլունտուգլարը, վէ հաթթա պիր միւֆրէզլէրի, պահրը Հազէզին սէվահիլինտէ կէօրինուտկի, օրթա Ասիատան ալընան խապէրլէրտէն տիր։

Ս. Բէթրսպուրկ, 25 Նոյ.

Կէլէճէք սեպտեմբեր այը իքինճի կիւնիւ Ս. Բէթրսպուրկտա բըբէնս Կորչագօֆ իլէ գօնթ Շուվալօֆ վէ միւսիւ տ'Ռեպրիլ միանընտա պիր իճթիմա վուգու պուլաճագ տըր։

Բոլիթիգա տայիրէլէրինտէ ումումէն չու էֆքարատա տըրլար քի Ռուսիանընն տախիլի վէ խարիճի բոլիթիգասընճա մուհիմմ թէպտիլլաթ վուգու պուլաճագ վէ իճթիմալ մէղքիւրը միւթէադէպ, Ռուսիա եէնի պիր բոլիթիգա իթթիհազ իտէճէ էյ տիր։

Պիր չօգ Ռուս զազէթալարը, տէվլէթը Անիէ իչին էն ալտա բոլիթիգա, Դարատաղ, Սըրպիա, Ռումանիա, Պուլղարիստան, վէ Արնավուտլըգ իլէ միւթթէֆիգ օլմագ տըր տէյ պէեանը էֆքար խիեօրլար։

Լոնտրա, 25 Նոյ.

Սթէնթրա զազէթասը պիր պէնտը մախսուս նէշր իսէրէք, պունտա, Մըսրը մէսէլէսինտէն տօլաեր Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէ իթթիֆագը թամ հուսուլէ կէլմէսինտէն տօլաեր պէէանը մէմնունիէթ իսիեօր։

Էվվէլինտէն միւսիւ Պարինկ վէ միւսիւ Պլինեիէրին ըէյի ալընմագ սըզընը հիչ պիր մուհիմմ թէսպիտի էյլէմէյի ըէսմիէլէրինի լապես օլուուզլարը հալտէ, մէղքիւր տլայտա հազրը պուլունմուշ, վէ ալայտան սոնրա, Տօլմապաղչէ սահիլսէրաեէնտա ըէսմի գապուլ իճրա խիլմիշ տիր։

—Պուլկարիստան Միւսլիմանլարընընն հալա հիճրէթ իթմէքտէ օլուուզլարը, վէ Թունա սուլարընընն աչազը ինէն սէֆինէլէր իլէ Զէրնավօտաեա քիւլիեէլի Իսլամ ֆամիլեալարը չըգարագ, պունլար Բէսսթէնճէեէ վէ Իսթանպօլա կիթսիքլէրի, Բէսսթէնճէտէն վիրուա իտէն խապէրլէրտէն անլայըլմագտա տըր։

—Շիրատան եազըլաբընա կէօրէ, պու սէնէ չէհրի մէղքիւր իլէ պահրը Սէֆիտտէ քի Օսմանը ատալարը վէ Անատօլու իսկէլէլէրի պէյնինտէ էմրի թիճարէթ թէվսի էյլէմիշ տիր։ Մէղքիւր մահալլէրին թիճճարլարը, շիմտի, Շիրանընն բիացասընը, Իզմիրին բիացասընտան զիեատէ միւրաճճահ թուրմագտա տըրլար։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի տըր Հէնրի Լաեարտ իլէ Պէքքէր բաշա հազարաթը չըգան ճումատա կիւնիւ, զամբը հազրէթի Բաթիշահի իլէ պիրլիքտէ թաամ էթմիշլէր տիր։

—Մուսթաֆա Նամընտա պէղ տօգուեուճու պիր Իսլամ, պիր վաղըթատան պէրի, Գասբմ բաշատա, տուլ վալտէսիյլէ պիրլիքտէ ասքինէ պիր կէնճ Իսլամ գըզընա ալէագա խիպ, հալ պու քի զամբէն քէնտիսի էվլի օլուպ, վէ իքի գատըն պէպլէմէկի իգթիտարը պուլունմատըգընտան, գըզընը վալտէսի մէրգումու պաշընտան տէֆ իթմէք իսթէմիշ, վէ էկերչի մէղքիւր հարէքէթինէ տէվամ իտէր իսէ, հադգընտա հիւքիւմէթէ արղը շիքեաեէթ էյլէեէճէկի խուսուսընտա թէհլիա էյլէմիշ տիր։

Հալ պու քի Մուսթաֆա, պու եօլ իլէ ալէագասընտան ֆարիզ կէլմէեէրէք, կէչէն կիւն եօրտա մէղպուրէ գըզ իլէ վալտէսինէ թէսատիֆ պիրլէ, եէնէ էվվէլքի իֆատաթընը թէքրարլամըշ, անճագ իֆատաթընտան պիր սէմերէ հասըլ օլմաեաճաղընը կէօրէրէք, վէ մուխալիֆէթին, եալընըզ գըզընը վալտէսի թարաֆընտան զուհուրա կէլտիկինի զանն էյլէեէրէք, մէղպուրէնին եիւզիւնէ իքի թօգաթ վուրմուշ, վէ գըզընը վալտէսի, ինթիգամ ալմագ իւզրէ, մէրգումընն եանընա եագլաշըգընտա, Մուսթաֆա պիր պըչաղ չէքիպ, պիչարէյի եիւզիւնտէն եարալամըշ։ Գըզ, վալտէսինտէն ադան դանլարը կէօրէրէք, մէրգումէէ եարտամ իթմէք իսթէմէսինտէ, Մուսթաֆա անը տախի դալչասընտան ճիւղիճէ եարալամըշ տըր։

Մէրգում Մուսթաֆա էհալի թարաֆընտան ալազ ու կիրիֆթ օլունուպ, մէրքէղ վէ անտէն տախի մահպէսէ կէօթիւրիւլմիշտիւր։

—Բիվտեէթէ կէօրէ, Մ. Քիրիգօ նամընտա պիր զաթ, Պրուսա պաղչէգալարընը թաթիր իթմէք իւզրէ, հիւքիւմէթի Սէնկյէտէն պիր իմթիեազ թալէպ իթմէքտէ օլուպ, Պրուսա ճիվարլարընտա էմնաքը ճէսիմէէ մալիք օլան Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսի մէմուրլարընտան սրը Ալֆրէտ Անանիսըն տախի, մէրգումուն թասավվուրունը իրթիգամ իթմէքտէ տիր։

—Կէչէնտէ Ինկիլթէրրանընն էմրինէ գօնսօլոսլըգընա նասպ ու թայէին գէլընան միւսիւ Դալվէր, կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ սէմթը մէմուրիէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Ռումէլիի շարգի վալիսի Ալէքսօ բաշա հազրէթլէրի կէչէն բազար կիւնիւ հուզուրը շահանէէ չըգէպ նայիլի իթթիֆաթ օլմուշ, վէ պու մինասիպէթլէ քէնտիլէրէ Օսմանիէ նըշանընընն պէօյիւք գօրմանու իթա օլընմըշ տըր։ Փաշայի միւշարիէյհ պու կիւն թրէնը մախսուսա Ֆիլիպէէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Միւհաճիրինէ իեանէ իչին Ռումէլիի շարգի էեալէթի թարաֆընտան պիր իսթիդրաղ ադա օլընաճաղը, վէ իչպու իսթիդրաղընը, վիլաեէթը մէղքիւրէ վէրկիսի իլէ թէէմին գըլընաճաղը իչտիրմիշ տիր։

—Ռուսիա սէֆարէթխանէսի տըր քեամիլի միւսիւ Պազիլ էվվէլիի կիւն մէղուսնէն Ս. Բէթրսպուրկա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Կէչէն բազար իրթէսի սապահբը Շահզատէ պաշընտա պահրիեէ ասքէրի իւնիֆորմասը կէյնինմիշ պիր գաշ քիչի էլլէրինտէ եաթաղան օլուուզու հալտէ պիր սարրաֆընն ճամէքեանընը գըրըպ նուգըաք մէվճուտէյի գաբաքգալարը պիրլէ ֆիրար էյլէմիշլէր տիր։

—Ճումատա իրթէսի ագշամը կիճ վագթի, Մ. Լ... Նամընտա վէ այթմըշ պէշ եաշընտա պիր ատէմ, Պէյօղլունտա Ինկիլիզ սֆարէթխանէսինէ կիթմէք իւզրէ, սէֆարէթխանէնին, Թէբէ պաշը թարաֆընտա քեայնն պաղչէսի տիվարը էշնինտէն կէչմէքտէ իքէն, տէօրթ նէֆէր խըրսըզ մէրգումուն իւզերինէ պիլիհիճում, սաաթընը, ագչէ ճըզատանընը, կէօղլիկիւնիւ, սիւրպիւնիւնիւ վէ չէմնիեէսինի ատչըրմըշլար, վէ պատէհու պիր թէրմէ վուրուպ, պիչարէյի գալտըրըմտան պիր աղ էօթէկէ տիւշիւրմիւշլէր տիր։ Մէրգում, տիւշմէսինտէ, էլլէրէյլէ տիզլէրինտէ պաղը ճէրիհա հասըլ օլուուզու կիպի, սոլ կէօղիւ տախի պիր աղ ինճինմիշ տիր։

—Տիւն սապահ, Իսթանպօլտա Սուլթան Ահմէտտէ Գապա սագալ սօգաղընտա պիր մարանկոզ տիւքքեանընտան հարիգ զուհուր խտէրէք, պիր ճամի վէ էլիկիրմի դատար խանէ վէ տիւքքեան միւհթէրէք օլուուզու հալտէ պատըրըլմըշ տըր։

—Տէյլի Նիուզ զազէթասընընն մուխպիրի, շու սոն կիւնլէրտէ, Նարօլիտէ Խբտիվի սապըգ Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրլէյէ ուզուն պիր միւլագաթ իթմիշ տիր։ Բաշայի միւշարիէյհ մուխպիրի մէրգումու իթթիֆաթը գապուլ իտիպ, Մըսրընն ահվալը թիւճճարիէէ վէ մալիէէսինտէ, վէ սայիր բօլիթիգաճա մէսայիլի եէվմիեէտէն պահս էյլէմիշ տիր։ Էղճիւմէ Իսմայիլ բաշա, եագընտա Իսթանպօլա սէյեահաթ իթմէսինին իհթիմալինտէն պահս իթտիկինտէ, հէր նէ գատար, Նարօլիտէ պիր հիւսնի գապուլայէթ պուլմագը, շէհրի մէղքիւրտէն խօշլանմըշ իսէ տէ, պունունը պէրապէր պիր Իսլամ շէհրինտէ էգամէթ իթմէքլիկի տայիմա թէրճիհ էյլէտիկինի պէէան իթմիշ տիր։

Խբտիվի սապըգընն Նարօլիտէ իգամէթ իթմէքտէ օլուուզու խանէ, հալէա Նարօլի էհալիսինին մէրագընը տավէթ էյլէմէքտէ օլուպ, մուախխարէն միւշարիէյհին հարէմինտէն 40 նէֆէր գատըն, ան արտապաեա օթուրմուշ օլուուզլարը, վէ մանէթլէրինտէ պիր խայլի հարէմ աղալարը պուլունտուուզու հալտէ, շէհրին պաչլըճա սօգաղլարընը տօլաշմըշլար, վէ հէր քէսին թէսաճճիւպինի մուճիպ օրմուշլար տըր։ Մէղպուրէ գատընլար եիւզլէրինէ եաշմագ դօյմուշլար իսէ տէ, էլպիսէլէրի ալաֆրանկա օլուպ, պաշլարընտա իսէ Բարիզ մոտասը իւզրէ շարգալար պուլունմուշ տուր։

—Ալէքսօ բաշա հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթ ազիմէթի, կիւեա Ռուսիանընն էֆքարը տօսթանէսինի, վէ Շարգի Ռումէլի միւշքիւլաթընընն իզալէսի զըմընընա մուավէնէթինի իպրազ իթմէք իւզրէ, բրէնս Լօպանօֆուն թամսիեէսի իւզերինէ վուգու պուլուուզու, վէ բաշայի միւշարիէյհին ագալի սէնէտէ պիր քէրրէ Տէրիսաատէթի զիեարէթլէ, վիլաեէթի մէղքիւրէնին ահվալինէ տայիր զաթը հազրէթի Բաթիշահիեէ պազը մալիմաթ արզ իտէճէկի Վիէննատան Թայմս զազէթասընա եազըլմըշտըր։

—Պաղը թիւճճար տայիրէլէրինտէ սէօյլէնիլէն սէօզլէրինէ ինանըլմագ լազըմ կէլիրսէ, տիեօր Իզմիրին Բէֆօրմ զազէթասը, Ամէրիգալը պիր վարօր գումբանեասը։ Եագընտա, Իզմիր իլէ Տէրիսաատէթ վէ Ինկիլթէրրա վէ Միճթէմէտայի Ամէրիգա պէյնինտէ միւնթազամ սուրէթտէ վարօր իշլէթմէէ պաշլաեաճագ տըր։ Մէղքիւր գումբանեանընն պիւյիւք սէրմանէսի օլուուզունտան, ճէսիմ թօնէլաթօլուգ եիկիրմի գըթա վարօր իշլէթէպիլէճէյի բիվտեէթ օլունմագտա տըր։

—Թէնսիգամթը ասքէրիէեէ տա-յիր մուգատէմա Պապը սէրասքէ-բիտէ վէ մուախսարէն Եբլուզ սէրա-յը գարաղոլսանէսինտէ միւնագրա-օլան գումիսիոնլարտա ճէրէեան լ-տէն միւզա.քէրաթի վէ վէրիլէն գա-բար, մէճլիսի խասը վիւ.քէլաճա տախի նաղարը թէտգիգ վէ միւ-թալաատան կէչիրիլսի.քտէն սոն-րա, իճրայի իճազէնքն տէրտէսթի արզ ու խութիզան խոուկի, վէ իրա-տէյի սէնիյյէսինին տախի պու կիւն եարքն չէրէֆսուուտուր պույրուլա-ճաղը մէվսուգէն իշիտիլտիկի Վ.ա-գէթ զաղէթասքնտա օգունմուշ տուր։

—Սբրպիսթան իլէ տէվլէթի Ա-լիեէ մէմալիքի արասքնտա մու-գատէմա ճէրէեան խտէն կէօմ-րիւ.ք ըուսումը մատէսինէ, մու-հարէպէյի ախիրէ միւնասէպէթիյ-լէ պիր աղ միւտէթի հուտուտ մէ-մուրլարը թարաֆքնտան նասբրա տիգդամթ օրունամնմքշ իսէ տէ, խատէմէյի Շահանէտէն Նիշլի Պէհ-ճէթ էֆէնտի թարաֆքնտան քէյ-ֆիեէթ բուսումաթ էմանէթինէ խա-պէր վերիմէ.քլէ, տէրհալ իճապը հալին իճրասքնա միւսարաաթ ի-տիրմիշ, նէզարէթի միւշարիէյհա նաղբրը թարաֆքնտան էֆէնտիյի միւմիկէյհէ տախի պէեանք մէմ-նունիեէթ վէ թէշէ.քքիւր օրունմուշ տուր։

Մամէմնունիյյէ իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, Դաղէմէեան Տիգրան էֆէն-տի թարաֆքնտան թէէլիֆ օրունուպ, չէգան սենէ թէսթիրօտա մէվզբի իճ-բաեէ վաղ խտիրմէսի ճանիպը Պապը Այիտէն մէնն օրունան Աբայ Գեղե-ցիկ նամ մէշհուր թէսթիրօ օեունու-նքն մէմնուիէթի, նիհաեէթ պա էմրի ալի գալարբրարադ, եագքն կիունէրտէ մէվզբի իճբաեէ վաղբ ի-շին թէտարիքեաթ կէօրիւլմէ.քտէ տիր։

Մէզքիւր օեունուն կէրէ.ք պէս-թէլերի վէ կէրէ.ք բադոբ, Զուխա-ճեան Տիգրան էֆէնտինին մէհարէ-թի մախսուսէրիյլէ թերթիպ խտիր-միշ օրուզու հալտէ, Օսմանիէ թէ-սթիրօ իտարէսինին տախի, մէզքիւր օեունու քեաֆֆէ.յի շէնալարը վէ էլլիսէլերիյլէ միւ.քէմմէլ վէ միւն-թազամ սուրէթտէ մէ.յտանք մէն-ղարէեէ չէգարմադ իշին, հիչ պիր ճահտ ու իդտամը տիրիլ իթմէեէ-ճէկինի, վէ պու օեունա բէ.ք չօգ զէվաթը քիրամքն թէչրիֆ խտէ-ճէ.լերինի գավիէն մէմուլ խտիրիլ։

Մէզքիւր Աբայ Գեղեցիկ օեու-նունքն բրօկրամը նէչը օրուզուն-տա, զաղէթամքզ վասէթասբյյա տախի իլան իտէճէյիզ։

Սօն բօսթա իլէ ալտրզրմզ էւ-բօյա զաղէթալարբնտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլեր տիր.

Լօնտրա, 17 Նոյ.

Միրալայ Պէյքը բաշանքն, էր-մէնիսթանտա ժանտարմա գուման-տանլըզբնա նասպ ու թայեին գբ-լընաբզբ թաստիգ օրունտու։

Ալէգօ փաշանքն եէրինէ Դարա-թէօտրի փաշանքն, Ռումելիյի շար-գի վիլաեէթի վալիլիկինէ նասպ ու թայեին խտիրմէսի թէ.քլիֆ օրնա-ճաղբ զանն օրնբեօր։

Եունան մարախխասլարբ, Պապբ Ալի, սինոր մէսէլէսինի հալլ ու թէսվիեէ իթմէտիկինտէ, տէրհալ Իսթանպոլբ թէր.ք, վէ մէսէլէյի մէգքիւրէյի էւրօբա տէվլէթլերինէ արզ իթմէ.քլիկի թէհտիտ իյլէմիշ-լեր տիր։

Մօրնինկ Բոսթ զաղէթասբ, Պէր-լինտէն աթիտէ.քի թէլէկրաֆնամէ-յի տրզ իյլէմիշ տիր.

Զամթը հազրէթի փատիշահի, Ռուսիա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆ ի-լէ վուգու պուլան միւլադաթտան սոնրա, Զանադ դալէատէ.քի գա-լէալարբն պէթէ.քրար թէճճիզ ի-տիրմէսինէ էմր իթա իյլէմիշ, վէ մէգքիւր գալէալարա պիր չօգ թօր կէօնտէրիլմիշ տիր։

Լօնտրա, 17 Նոյ.

Սթէնտբրա զաղէթասքնքն, Քեա-պուլտան ալարադ տէրճ իյլէտիյի պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, Ինկի-լիզլերին գբթթալքնտա զիմէտոլ օրան 49 Աֆղանլը մնալուպէն իտամ օլընմքշլար տբր։

Վիէննա, 17 Նոյ.

Իսբանեա զրալքնքն նբշանլբսբ Արշիտուշէս Դրիսթին, պէրապէ-րինտէ Արշիտուշէս Էլիզապէթ պու-լունտուզու հալտէ, պու կիւն Բա-րիս վէ Մատրիտ միւթէվէճճիհէն հարէ.քէթ իյլէտի։

Իսթանպոլ, 17 Նոյ.

Մէվլուդէն խապէր վիրտի.քէ-բինէ կէօրէ, Ինկիլիզ միւհէնտիս զապիթլերի, Դարատէնիզին Ռու-մէլի սահիլնտէ.քեային օլուպ, պիրի Վիթալիս փաշանքն վէ տիկէ-րի Պալթաճի ֆամիլեասքնքն մալի պուլունան իլի ճէսիմ չիֆթլիկի սաթքն տմագ իչին մուխապէ-բաթա կիրիշմիշլէր տիր։ Մէր-գուման միւհէնտիսլէր, մէզքիւր իլի չիֆթլիք իչին 20 պին Ինկիլիզ լիրասբ վիրեօրլար իսէ տէ, սա-հիպլերի բաղի օրմաեօրլար։

ՆԷՎԻՅԷ

Ֆրանսա զաղէթալարբնտան է.-սէրիսի, պիր չօգ տէֆա հապսէ իլգա իտիլմիշ օլան մէշհուր պիր խբրսբզքն պու .քէրրէ ախզ ու կիրիֆթ օլքն-տբզքնբ պիլտիրիեօրլար։ Մէրգում .քէնտիսինէ պիր չօգ իսմիլէր, մէ-սէլա, Ժան–Ֆէրմէն Դօրնիւէ, Տիւ-վօար, դօնթ տբ լա Ֆլէշ, հայր Բբ-բասթ, վէ սոն տէֆա Նավար դօն-թու իսիմլէրինի վիրմիշ տիր։ 1809 սէնէսինտէ տօդուպ, օն տօդուզ եաշքնտա Լբնն իլգ տէֆա օլարադ քիւրէեէ վաղ օլքնբզ տէօրթ սէնէ օրատա դալմբշ, վէ տիկէրլերէ էմ-սալ օլաճադ տիր թամր ու հարէ-քէթտէ պուլունտուզու իչին մաղ-հարբ ատիվ օրմուշ տուր։ Իւչ սէնէ սոնրա, եանի 1837 վէ 1838 սէնէլէ-րինտէ, Բարիսին միւթէպէր գու-եումճուլարբնտան պիրիսինին մա-զաղասքնտան 170 պին ֆրանգլբզ միւճէվհէրթի սիրգամթ իյլէտիյի Լ-չին Լ.քինճի տէֆա օլարադ քիւրէ-եէ վաղ օլքնմքշ իսէ տէ, պու տէ-ֆա հապսխանէտէն ֆիրար իթմիշ, վէ պիր միւտէթի սոնրա Ֆրանսա-եա ավտէթլէ, շէ.քլ ու հէյեէթի-նի պիւսպիթիւն տէյյէթիրմիշ, շէօյլէ .քի, սաչլարբնբ սարբ բէնկէ պօեալամքշ, սագալքնբ .քէսմիշ, վէ պիր աղ տա շիշմանլանմքշ օլառ-զունտան պու սուրէթլէ թանքլմաղ օլմուշ տուր։

Ֆրանսատա եէնիտէն խբրսբզքզբ իտերէ.ք պէթէ.քրար ախզ ու կի-բիֆթ օլքնմքշ, վէ պու տէֆա գօնթ տբ Ֆլէշ իսիմլի թութուլուպ պու ի-սիմլի իլամ օրմուշ, անճագ հապս-խանէտէ .քէնտիսինէն .քիմ օրատ-զու զահիրէ չէգմքշ տբր։ Խիւլ-սա, 70 եաշքնա վարմքշ օլառզու հալտէ, խբրսբզքզբտան վաղ կէչ-մէմիշ, վէ պէշ սէնէտէն պէրու, Բարիստէ եալքնբզ .քէնտիսինին եա-բապիտալյի սուրէթտէ խբրսբզքզբ-լար վուգու պուլուպ, միւթէճասբ-բբ .քէնտիսի օրատուզու անկաշբրմքշ իսէ տէ, պիր տիւրլիւ եագաեբ է-լէ վիրմէմիշ տիր։ Մէրգում հէր նէ դատար 70 եաշքնտա իտի իսէ տէ, նի.քեահսբզ .ի.քի իւչ դարբբբ վար իտի։ Պունլարտան անճագ պի-բիսի մէրգումքն ասբլ իտմի վէ սա-նաթքնտան խապէրտար իտի։ Մէզ-պուրէ 25–30 եաշքնտա, վէ Լ. . . իտմինտէ պիր գատքն օրուպ, Պա-թինեօլ մահէլլէսինտէ իսքեան լ-տէր իտի։ Պունտան պիր հաֆթա էվվէլ, մէրգումքն, Մօնմարթրբտա տիկէր պիր դարբ տահա սէվտիկի-նի խապէր ալմադլա, ախզբ ինթի-դամ իչին կիտիպ մէրգումու հիւ-.քիւմէթէ զամմաղլամքշ, վէ բօլիս թարաֆքնտան տէրտէսթ օրքնարադ հապսէ իլգա օրքնմքշ տբր։

—Բաժարօ տէլ Օսէանօ նամ Իսբանեա վաբօրու, տէրուինտէ 42 թայիֆէ իլէ 6ոբ Իսբանեալբ զապիթ վէ եա ասքէր օրարադ 17–20 եօլճու պուլունտուզու հալտէ, հոկտեմբեր 16տա Գուապա ճէզիրէ-սինէ միւթէվճճիհէն Հավանատան հարէ.քէթ իտէր։ Հու մուլէսի, գա-խիրէ, մէ.քիւլաթ, միւհիմմաթը հարպիեէ, վէ ոուլու կադտան իպարէթ իտի։ Մահբ մէզքիւրքն 18ինճի ճումա իրթէսի կիւնիւ, սա-պահքն սաաթ տէօրթ սուլարբնտա, անպարատա պուլունան սուլու կաղ, հէր նասբբտա ամէշ ալբպ, նէօ-պէթճիկէր անիտէ աթէշի կէօրէ-.ք խապէր վիրիրլեր իսէ տէ, գաբ-տան իլէ եօլճուլար կիւվէրթեեէ գօ-չուպ կէլտի.բլերինտէ, ալեֆլեր վա-բօրքն պիր ուճունտան տիկէր ու-ճունա գատար եաեբլմքշ իտի։ Պու գարկաշալբզ էնտասքնտա տէ-նիզ պիր սանտալ ինտիրիլիպ, թայֆէ վէ եօլճուլարտան 20 քիշի գատար իչինէ պինէրէ.ք եիրագլան-մքշլար։ Տիկէր պէշ նէֆէր թայֆէ ուֆագ պիր սանտալա պինէրէ.ք օնլար տախի էնկինէ չէգմքշլար տբր։ Վաբօրտա գալանլար, սաղ սաղ եանմամադ իչին պիրիպիր արտբ սբրա տէնիզ աթքբմքշլար, վէ էլէ կէչիրտի.քլերի օտուն բարչա-լարբնա սարբմքշլար տբր։ Վաբօր սու .քէսմինէ գատար եանբզ քիւլ օրմուշ տուր։

Եէվմք մէզքիւրտէ ախշամքն Բարիստէ եալքնբզ .քէնտիսինին եա-բապիտալյի սուրէթտէ խբրսբզքզբ-լար վուգու պուլուպ, միւթէճասբ-բբ .քէնտիսի օրատուզու անկաշբրմքշ իսէ տէ, պիր տիւրլիւ եագաեբ է-լէ վիրմէմիշ տիր։ Մէրգում հէր նէ դատար 70 եաշքնտա իտի իսէ տէ, նի.քեահսբզ .ի.քի իւչ դարբբբ վար իտի։ Պունլարտան անճագ պի-բիսի մէրգումքն ասբլ իտմի վէ սա-նաթքնտան խապէրտար իտի։ Մէզ-պուրէ 25–30 եաշքնտա, վէ Լ. . . իտմինտէ պիր գատքն օրուպ, Պա-թինեօլ մահէլլէսինտէ իսքեան լ-տէր իտի։ Պունտան պիր հաֆթա էվվէլ, մէրգումքն, Մօնմարթրբտա տիկէր պիր դարբ տահա սէվտիկի-նի խապէր ալմադլա, ախզբ ինթի-դամ իչին կիտիպ մէրգումու հիւ-.քիւմէթէ զամմաղլամքշ, վէ բօլիս թարաֆքնտան տէրտէսթ օրքնարադ հապսէ իլգա օրքնմքշ տբր։

—Բաժարօ տէլ Օսէանօ նամ Իսբանեա վաբօրու, տէրուինտէ 42 թայիֆէ իլէ 6ոբ Իսբանեալբ զապիթ վէ եա ասքէր օրարադ 17–20 եօլճու պուլունտուզու հալտէ, հոկտեմբեր 16տա Գուապա ճէզիրէ-սինէ միւթէվճճիհէն Հավանատան հարէ.քէթ իտէր։ Հու մուլէսի, գա-խիրէ, մէ.քիւլաթ, միւհիմմաթը հարպիեէ, վէ ոուլու կադտան իպարէթ իտի։ Մահբ մէզքիւրքն 18ինճի ճումա իրթէսի կիւնիւ, սա-պահքն սաաթ տէօրթ սուլարբնտա, անպարատա պուլունան սուլու կաղ, հէր նասբբտա ամէշ ալբպ, նէօ-պէթճիկէր անիտէ աթէշի կէօրէ-.ք խապէր վիրիրլեր իսէ տէ, գաբ-տան իլէ եօլճուլար կիւվէրթեեէ գօ-չուպ կէլտի.բլերինտէ, ալեֆլեր վա-բօրքն պիր ուճունտան տիկէր ու-ճունա գատար եաեբլմքշ իտի։ Պու գարկաշալբզ էնտասքնտա տէ-նիզ պիր սանտալ ինտիրիլիպ, թայֆէ վէ եօլճուլարտան 20 քիշի գատար իչինէ պինէրէ.ք եիրագլան-մքշլար։ Տիկէր պէշ նէֆէր թայֆէ ուֆագ պիր սանտալա պինէրէ.ք օնլար տախի էնկինէ չէգմքշլար տբր։ Վաբօրտա գալանլար, սաղ սաղ եանմամադ իչին պիրիպիր արտբ սբրա տէնիզ աթքբմքշլար, վէ էլէ կէչիրտի.քլերի օտուն բարչա-լարբնա սարբմքշլար տբր։ Վաբօր սու .քէսմինէ գատար եանբզ քիւլ օրմուշ տուր։

Եէվմք մէզքիւրտէ ախշամքն սաաթ տօդուզ բատտէլերինտէ, Լուիզ–Հ. նամ Ինկիլիզ վաբօրու, ճէզայիրտէն հարէ.քէթ իթմիշ օ-տուզու հալտէ, Պահամա պօղա-զքնտան կէչմէ.քտէ, վէ Բարէտոն վէ Լօպաս ֆէնէրլերի արալարքնտա պուլունմագտա իլքէն, տէնիզտէն ֆիղան ու ֆէրեատ սէսի ալմքշ, գաբտան անիտէ վաբօրու տուր-տուրթմուշ, վէ տէնիզ պիր սան-տալ էնտիրթտիրէրէ.ք էթրաֆքբ տօղաշթբրթմքշ տբր, մէզքիւր սան-տալ պիր աղ տօղաշտբգտան սոն-բա, ուֆագ սանտալա պինէրէ.ք էնկինէ չէգան պէշ նէֆէր թայի-ֆէլերի պուլուպ վաբօրա կէթիր-միշ տիր։

Մէզքիւր Ինկիլիզ վաբօրքնքն գաբտանք, մէրգումուն թայիֆէ-լերտէն, Իսբանեա վաբօրքնքն եան-տբզքնբ իչիթմէ.քլէ, կիճէ սա-պահա գատար օրալարտա օլթա վուրուպ, գաղաղատէլերտէն օն իլքի նէֆէրինի տահա գուրթարմքշտբր։

Գուրթարբլան ատամլարքն իչին-տէ, Իսբանեա վաբօրքնքն պիրինճի գաբտանք իլէ Լ.քինճի վէ Լչինճի գաբտանլար, պէշ ալթը թա-յիֆէ վէ պիր նէֆէր ասքէր պու-լունմուշտուր։ Պունլարքն հալի բէ.ք աճքնաճադ պիր սուրէթտէ իտի, շէօյլէ .քի, տէնիզին տալկալարբ, իւզերլերինտէ.քի բուպալարբ չբ-գարմքշ, վէ թամ 18 սաաթ թախ-թա բարչալարքնա սարբլբզ դալմքշ օլտուգլարքնտան, չբպլադ վիճուա-լերի պու թախթալարա սիրբինտի-կինտէն վիճուալերի իւզերինտէ եա-ղբբ աչբրմքշ, վէ տէնիզին թուզ-լու սուեու եարալարքնա թօգու-նարադ ֆէնա սուրէթտէ աճքմ-ադտա պուլունմուշ տուր։ Շու ուղուն միւտէթ զարֆքնտա կիւ-նէչին սբճադ զիեարարբ ալթքնտա գալմալարբյյա մէշադգաթլարբ տա-հա զիեատէ արթմքշ, վէ .քէօբէ.ք պալբգլարբ թարաֆքնտան թէլէֆ օրմադ դօրդուսու, պուլունտուգ-լարբ հալի պիր գաթ տահա ֆէ-նալաշբրմքշ տբր, հիչ շիւպհէ խ-թէմեզ .քի գաղաղէտէլերտէն պիր չօղունու .էէօբէ.ք պալբգլարբ թէ-լէֆ իյլէմիշլէր տիր։

Վաբօր եանտբզքզ սբրատա սան-տալա պինէրէ.ք Հիրագլանան 20 քիչիտէն խապէր օրմատբզքնտան, պօղուրմուշ օլտուգլարբ իհթիմալի դավիտէն տիր։ Տիմէ.ք տիր .քի մէզ-

---

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(15)

—

տէտի Կուլ, զիրա պուրատա եա-դբն պիր եէրտէ պէնի պէ.քլէմէ.ք-տէ օլան տօսթլարբմտան պիր զա-թա, չաղբրատաղբնբզ թիւրքլի տինլէթտիրմէ.ք իսթէրիմ. պէլբի կիւղել կէօղլէրինիզ, մէրգումուն, սիզի, սէսինիզին լաեբզ օլտուգու մէրթէպտէ տիգդամլէ տինլէմէսինէ մանի օլուրլար։

Պինապէրին Դարմէն, մասքէսի-նի եիւղիմէ դօյտու, վէ Բէրինին արզ ասքնտան կիտէրէ.ք, մէզպու-բէնին աչաբզբ .քիւչիւ.ք թատամ օ-տատօքնտան իչէրի կիբտիկինտէ, Լիւ.ք տբ Բէրժան, ուղուն միւա-տէթ եալքնբզ դալմասքնտան տօ-լտաբբ օսանմտեա պաշլամքշ իտի։

Թապիսթիյլէ Մօրալէս տախի գբզդարտաչքնքն արգասքնտան եիւ-բիւմէ.քտէ իտի։

Մէրգուման իւչ .քիշիլէր, թա-թամ օտասքնա կիբտի.քտէն սոնրա Կուլ, հէր վագբթ.քի թէ.քլիֆտիզ-լիկինի պու սբրատա իճրատէն իճ-թինաղ իտէրէ.ք,

—Միւսիւ պարօն, տէտի, միւ-սատէնիզլէ, սիզի, զանքբ գա-վիմ իւզրէ միւսթագպէլի դաեէթ բարլագ օլան կէնճ վէ կիւզել պիր գատքն թագտիմ իտէրիմ։ Մէզ-պուրէ միւզիգաճբ օլուպ, .քէնտի հինեբինին պիր նիմանէսինի պի-զէ իրաեէ իյլէեէճէ.ք տիր։

Պարօն տբ Բէրժան օթուրտու-զու իսկէմլէտէն գալդբպ, .քէմալի նէզա.քէթլէ Դարմէնի սէլամլտտբ։ Պատէհու Բէրին, Մօրալէսի կէօս-թէրէրէ.ք,

—Պու միւսիւ տախի մատմուա-զէլին դարբնտաչբ օլուպ, զաեէթ նէզա.քէթչինաս վէ երկիա, վէ Բա-բիզին էն մէշհուր դբլբճ դուլա-նալարբնտան պիրի տիր։

Բէրժան եարբ պէլինէ դատար է.յէլտի, վէ Մօրալէս տախի պու-նա դարշբլբզ ուղուն վէ է.յիլիպ տօզրուլան պօեունու աչաղբ է.յտի-կի սբրատա, կէօղէրինի հարխա-նէ սուրէթտէ, մատանքն իւզերին-տէ պուլունան .քի տատա Գբպրբս շարապբ չինչէրինէ տի.քտի։

Բէրին, պու պագբշքն նէ թա-բաֆա տօղրու ատթի իտիրմիշ օլ-տուզունու անկաեարադ, չինչէրբ-տէն պիրինի էլինէ ալտբ, վէ պիր գատէհէ շարապ տօլտուրարադ, Մօրալէսէ թագտիմ իթտի, տիկէր թարաֆտան պարօն տախի Դարմէ-նէ պիր գատէհ շարապ իրրամ էյ-լէտի։

Դարմէն, մէզքիւր գօգուլու շա-բապա տուտագլարբնբ հէնուզ տօ-գունտուրմուշ .քէն, Մօրալէս պիր եուտումտա .քէնտի գատէհինի պօ-չալթտբ, վէ պատէհու գբզգարբն-տաչքնքն, .քիմէեէրէ.ք մատանքն իւ-զերինէ գօյմուշ օլտուզու գատէհ-տէ.քի շարապբ տախի իչտի։

Բէրժան իսէ, Դարմէնէ խիթա-

պէն,

—Մա՛տմուազէլ, տէտի, հէր նէ վագբթ իսթէրսէնիզ, սիզի տինլէ-մէ.քլիկէ հազրբզ, վէ .քէնտի հագ-դբմտա սէօյլէեէրէ.ք, չիմտիտէն թէէմին օրմուշում տուր .քի, պու պապատ բէ.ք կիւղել է.յլէնէճէ.յիզ։

Դարմէն, պիր իլթիֆաթ գաղալ իտէն պիւյիւ.ք դատքնբր կիպի, ճիւզիճէ պաշքնբ է.յտի, վէ պա-բօնա ճէվապէն,

—Բէ.ք էյի, էֆէնտիմ, տէտի, էկէր արզու իտերսէնիզ, Զինկեա-նէլերին թիւ.քիտիսինի չբզբրաճաղբմ։

Բէրժան, մէզպուրէնին սէօղլէ-բինի պիր տիդդամթ թատմէ իլէ տինլէտիկինտէ, իւզերինտէ պիր թէաճճիւպ ալէամէթի միւշահատէ օլունտու։

—Նէ՞ օլտունուզ, վէ շու թէ-ճճիւպ հէյեէթինիզ նէ՞ տիր, տէ-եու սիւալ իթտի Բէրին։

—Պանա էօյլէ կէօրինիւեօր .քի, տէտի Բէրժան, պու սէսի թանքբ-բբմ, վէ մատմուազէլին սէսինի մուգատէմա իշիթմիշիմ։

Դարմէն, տիդդամլէ պարօնա պագտրադ,

—Պու խուսուս, իհթիմալտէն տէ.յիլ տիր, շիմ.քի գարաաշբմ իլէ պէնիմ Բարիզէ կէլտիկիմիզ աղ վագբթ տբր, վէ պէն թէէմին օր-մուշում տուր .քի, տիզին իլէ պի-բինճի տէֆա օլտրադ, պու բատտա պու ապշամ թէսատիֆ իթմէ.ք-տէ.յիզ, տէտի։

—Մա՛տմուազէլ, հագդբնբզ վար տբր, տէեու մուդապէլէ իթտի Բէրժան, ֆագաթ պէնիմ տէ եանլբշբմ եօգ տուր, չիմ.քի սէ-սինինին չայեանք թէաճճիւպ պիր թարզտա .քիմին սէտատքնա պէն-զէմէ.քտէ օլտուզունու տէրխատթբ խտիեօրում։

Մուախխարէն մէրգում, Կուլա տօղրու է.յիլէրէ.ք, վէ զաեէթ եա-վաշ սէտտա իլէ,

—Ժան տբ Սիմէօղիւն սէսինէ պէնզէմէ.քտէ տիր, տէեու իլավէ իթտի։

Պունտան իւզերինէ պիր աղ միւա-տէթ սիւ.քիւթ հիւ.քմ խտիպ, պա-տէհու Դարմէն, Մօրալէսէ խիթա-պէն,

—Պիրա՛տէր, սանա պէ.քլէեօ-րում, տէտի։

Մօրալէս, մանտօլինատքնքն սէ-սինի ահէն.քէնտիրմէ.ք իւզրէ, թել-լերէ չէ.քի տիւզէն վերտի, վէ միւ-թէադբպէն կէնճ գատքն, զաեէթ ճալիպ պիր թարզտա, Զինկեանէլերին Բէ-բէ-բէ թապիր իթտիկի շարգքնքն տիթիտէ.քի պէ.յիթէրինի չբզբրատ։

Վաթանքմ Ասիա, .քէնտիմ իսէ Զինկ-եանէ,

Պէշիկ մ տիբէր օրմուշ պիր աղտճ կէօղ-կէօմնէ,

Լճատատրմ օրմուշտար ալէմէ տիր նիմանէ,

Կէշիրլիէրմիշ տէրեալարբ զաեէթ շէճիա-նէ։

Սինինիմ օն իքի իտի, հիսնիմ տէ էէ-բինտէ,

Եանրմա կէլտի պիր տէրվիշ եաշը .քէ-մալտէ,

Տէտի, սկէլ կիտէլիմ սէնինէ պիրլիքտէ,

Սահիպի սերվէթ գբլայբմ սէնի իդմիրտէ,

Պէնտէ ալտանտրմ անքն ճալիպ վատ-լերինտէն,

Թերբ էյլէտիմ վաթանբմբ սէֆալէթիմ-տէն,

Պու վէճճէլէ մահէլլի մագսուտտէ վալ օլ-մազտէն,

Կէչտիմ Սվթինա, Զանթա, Մալթա վէ Օգիանօստէն։

Նիչէ գատքնլար տիւչերլերբ բէնէյի աչ-գա,

Ֆագաթ պէն օրմատրմ հիչ պիր սեվտա-եա իլգա,

Հէր .քէստէն կէօրտիկիմ թէհտիտ նէ տէ ալէագա,

Գբլմատբլար պէնի տիչար սեվտա ու աչգա,

Խա՛յր, պէնիմ եիւրէկիմ տայիմ օլուեօր սիւգան,

Զաթէն օրմուշ տուր պիր .քիմսէեէ գուլ վէ գուրպան,

Ֆիքբիմտէն ասլա չբգմազ օլ կիւզել գա-բիթան,

Գալպիմ մէրպուրթ տուր անքն թաթլը տիհանքնտան։

Շարգբ թէ.քմիլ օլունճա, Գար-մէն սիւ.քիւթ իթտի, վէ հագբգա-թէն մէզպուրէնին սէսի, կիւզել վէ միւէսսիր օրմաղլէ, Լիւ.ք վէ Բէրին .ի.քիսի պիրլի.քտէ մէզպուրէ.յի ալ-գբշլաբլար։

Պատէհու Կուլ, պարօնա ատղ-բու տէօնէրէ.ք,

—Միւսիւ պարօն, շու շարգբեբ չբզբրան .քիմ օլտուզունու պիլի-եօ՞րմուսունուզ տէտի։

—Զանն իտէրիմ .քի, ֆէվգէլա-

քիւր Ինկիլիզ վաբօրը մարիֆէթի իլէ գուրթարբլան 17 քէչիտէն պաշ-գա գաղաղէտէլերտէն հիչ պիրի գուրթուլմամբչ տբր քի օ հարտէ թէկէֆ օլանլարը՝ մզդատրը 42 վէ եա 45 նէֆէրէ պալիշ օլուր։

—Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան օրտուսունու թէշքիլ իտէն 872,616 նէֆէրտէն պէնտէ 273 ի Ալման, 177սի Մաճար, 470ի Սլով, 71ի Բումանիալը, վէ 9ը Իթալէալը տբր։

Ալմանլար, թօրճու պէօլիւքլէրինտէ քէսրէթ իւզրէ օլուպ, սիւարի պէօլիւքլէրինտէ ըէք աղ տբրլար։ Մաճարլար սիւարի պէօ-լիւքլէրինտէ քէսրէթ իւզրէ պու-ընմագտա տբրլար։ Լէհլիլեր, սիւարի պէօլիւքլէրինտէ խբտմէթ իթմէյի թէրճիհ իտէրլեր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

1879 Նոյ. 2.

Միւէլլիֆ՝

Վիլայէթիմիզ Նայիպի սէմահէթ-լու Ալի Հայտար պէյ էֆէնտի հազ-րէթլէրլինին վաթանբմբզա թէշրիֆ-լերինտէն պէրու թուրմուշ օլուգ-լարը մէսլէքի ատալէթքէարանէլէ-րի թէէմմինի հուգուգու բաիեէ գազլէրի մուհիմմէսինճէ օլ տէրէ-ճէ թէէսսիր իթտի քի, պիր զէման էօթէքինին պէրիքինին հագգընը իզահէի, քէնտիսինէ սէրմայէի թէ-այեիւշ իտէրէք, հագգսբզլարբն քէնտիլէրինէ միւրաճաաթլարընը թէսհիլ իչին այրուճա պիր մահէլլ թախսիս իտէն շահիտի զօրլարբն ճէմիյէթինի բէրիչան իթտի, վէ մահէքմէյէ կէլմէլէրինի միւմթէնի պիր հալէ կէթիրտի, վէ անլէր վաբ-թասբլա միւզէվվեր տաավա թաս-նի իտէն էշխասը մուզիրբէյի մահ-քէմէի շերիհտէն թէպիտ իթտի. չինքի ատլ ու հագգանիէթ մու-ազէնէի հագբգէսի օլան մէսայիլի շերիհ յինտէլ մուրաֆտա թահ-գբգաթը լազբմ իլէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին մէյտանէ գօյմա-լարը, շէհատէթլէրինին վէ տաա-վիարբնընը քիզպ իւզրինէ պէնա գբլընաբզընը քէնտիլէրինէ իգբար իթտիրէրէք, ճէզաեը իճապ իթ-տիրտի. վէ տավալարբնընը մէհա-քիմի նիզամիյէտէ կէօրիւմէսինէ մէաղ պուլան թէպտայի միթէ-նէվվիատէ, միւշարիւնիլէյհտէն հի-մայէյի ատալէթի միթէքէֆֆիլ վէ գահտէյի միւսալաթէ թէմա-միլլէ ըիաեէթի կէօսթէրբը մուա-մէլաթը կէօրիւքճէ, վիճատանլարը իլճաաթը-յլա էքսէրիեէթ իւզրէ պուլունտուգլարը մահքէմէնէ միւ-ըաճաաթա մէճպուր օլտուլար, վէ մէրքէզի միւլէհազ նահիյէ նիւվա-պընա միւազէնէյի ատալէթի կէօս-թէրբը պիր թալիմաթ գալէմէ ա-ըարագ, Սէյհան վաբթասբյլա նէշր իտիպ, նէվահիճէ ալիգատար օլան ահալինին հուգուգլարընը տաթահ-թը էմնիյէթէ ալաբ. վէ նէշրի ա-տալէթին ագտէմի վէսայիլի օլան թաամիմի մէարիֆ խուսուսունտա մէշհուտիմիզ օլան զայրէթ ու իգ-տամլարը, եագբն վագբթտա չէշ-միմիզի թէնվիր իտեր սուրէթտէ սէ-մէրէսինի մէյտանէ գօեճաղը մու-հագդաղ պուլունտուղունտան, օ գօլտա տաիի տէրիւհտէ իթտիյլէրի հիմմէթլէրինի մուֆտասալէն եա-զաճաղբմբ վատ իտէրիմ, վէ պու տէֆտա թէշքիլաթ սբրաբընտա նէշր ու իլան պույրուլան գավանինին սուվէրի իճրաիյէյէրինճէ կէօրիւ-լէն իխթիլաֆ վէ թէֆավիթ իդա-յէի հուգուգու նէթիճէ իտէր միւ-լահազասբյլա, մէէմուրին վէ սա-յիրէեէ, գավանինի մէվճուտ թէարիսինի, մէշգիլի քէսիրէ ա-ըասբնտա տէր իւհտէ իթտի, վէ օ վէսիլէ իլէ մուամէլաթը մէհաքի-մին թէվհիտինէ սէպէպ օլաճաղընը կէօսթէրտի. իպթիտաքի մէճլիստէ տէլսէ պաշլանմաղտան էվվէլ սէոյ-լէտիքլէրի նութգլարբ թէմամիյլէ իհպարբնա գուտրէթիմ եէթիչմէ-եէն էվտաֆբնա ղէյլ գբլընարագ կէօնտէրիլտի, փաթանտաշլարբմբ-ղընի միւշարիլէյհ հագգընտա պօրճ-լու օլտուգումուղ թէշէքքիւրաթը լազբմէյէ, մէնֆաաթբմբղա շէրիք օլմալարը խաթբբասընա պինտէն, պիր խաստա նիեազ իտէրիմ։

Ս—ՐԷՐԻ Ն—ՐԷ

Ինտանլարընը ճէմիյէթլէ եուշա-մադա պաշլատբղը կիմնտէն պէրու, արալարընտա զուհուրբ կէլէճէք հեր նէվի մուամլաթ վէ միտնֆէ-սաթը հալ ու ֆալ իթմէք, վէ մաղլումուն հագգընը զալիմտէն ա-լարագ, զալիմէ իճրայի միճազաթ իլէ էմմալինի պիթ թէրհիպ, հու-գուգու ումումիյէյի պէշէրիէեի մուհաֆաղա իյլէմէք, վէ էֆրատըն հուգուգու շախսիյէսինէ միթատալ-լիգ ումուր վէ խուսուսաթտա արի-զայի քէյֆի թէզալլիպտէն գուր-թուլմասը զբմնընտա, ֆագիր վէ զանի հեր նէվի էշխասըն միթէտա-վիյէն ֆասլը մէթալիպ վէ տաավիսի իչին, մահքէքի թաթպիգ օլմագ իւզրէ, գանունուն վիճուտինէ լիւ-զումու սահիհ հասբլ օլմուշ տուր. գանուն հեր մէմլէքէթին էօրֆ, վէ ատաթ, վէ միւնասէպաթ, վէ թա-ըագգբյտթիյլէ միւթէնասիպ էն-վաբ ատիտ վէ քէսրէյէ միւն-գէսիմ իսէ տէ, բուհ իւլ գավա-նին էասընա թէվֆիգտան, ահքեա-մբ գանունիյէտէ իթթիհաղ օլուն-մագ լազբմ կէլէն իթթբրատը գա-նունի հեր եէրտէ պիր սիեագբ մու-ագուլ իւզրինէ իպթինա իտիրը։

Պու կիւնքի կիւնտէ Ավրօբատա գանուն, գավանինի թապիիյէ վէ գավանինի մէվզուէ իթթիպարբյլա ի.քի գբսմ իթթիպար օլունուպ, էն-վայի սայիրէ պունլարտան թէշա-ուպ իտէր, պիզտէ տախի պու ին-գբսամ ճարի օլուպ, եալընբզ ահ-վալի մէզհէպկյեեէ միւթէայլիգ ու-սուլ տախիլ օլարագ, գանունի ի-լահի հեր նէվի մուամէլաթը քեա-ֆիլ, վէ հատտի զաթինտէ, ահ-քեամբ թապիիյեի միւթէքէֆֆիլ պուլունմագ ճիհէթիյլէ, ագվամբ Իսլամիէ, գավանինի թապիիեէ եէ-ըինէ, գավանի Իլահիյէ խթիմալ իտէրլեր, պու հալէ նէզարէն, պիզ-տէ տէ գանուն ի.քի գբսմ իթթիպար օլունուպ, պիրինէ գավանինի Իլա-հիյէ, վէ տիկէրինէ տախի գավա-նինի մէվզուէ տէնիլլր. գավանինի Իլահիէնին էնվա վէ ագսամբ, ու-սուլի ֆբգբյյէ իլէ թահտա օլու-նուպ, լիաեէթէզայեիւբ տիւբ, գավանինի մէվզուէ իսէ թէզայեիւ-բի էզման վէ միւրուրու ասար իլէ թէվի վէ թատիլ խիլէպիլիր։

Նասբլ քի մէմլիքի Օսմանիյէ-տէ, խայլի վագբթտան պէրու, ու-սուլի մուհաքէմէյի թիճարէթ գա-նունու ճարի օլտուղու հալտէ, ու-մուրու հուգուգիյէ վէ ճէզաիյէյէ տայիր հէնուզ պիր ուսուլի մուհա-քեմէ, վէ հիւքքեամբ քիրամբն վազայիֆի մախսուսէսինի միւպէյ-եեին պիր գանուն մէվճուտ տէյիլ իտի։

Ասբը հազբրբն թաաճիլ իթտիկի իսլահաթբն էն պիւյիւք գբսմընտան օլան թէէմմինի ումուրու ատլիէ մէսէլէսինի, տէօվլէթլու ֆէխտամէթ-լու Սայիտ բաշա հազրէթլերի նա-զարը էհէմմիյյէթէ ալտբզընտան, սայէյի մնատէլէթվաեէյի հազրէ-թի Շէհրիեարիտէ ումուրու հու-գուգբյյէ վէ ճէզաիյէյէ իչին, ու-սուլի մուհաքէմէ գանունլարը, վէ հիւքքեամբն վազայիֆինէ տայիր թէշքիլաթ գանունու մէվգբի ին-թիշարէ գօնուլտու։ Պունլար եէնի վաղ օլունմուշ գանուն օլտուղու ճիհէթլէ, բուէսայի քիրամբն պուն-լարընա իւլֆէթլէրի բէք աղ օլտու-ղու գապիլ ինքեար տէյիլ տիր զանն իտէրիմ։

Էկէրչի գանունտա, մանլուպ տէ-բէճէտտէ պէհրէ վէ միւմարէսէ հու-սուլի քէսրէթլէ իսթիմալինէ, վէ տաավիյի վագայի գավանէնէ թաթպիգ իթմէք իչին, իմնը էֆ-քեար իտիրմէսինէ միւթէվագբֆ իսէ տէ, պու էասլարա եարտբմ իթմէք, վէ մուճիպի չէքք վէ թէ-բէտտիւտ օլան մէվատ պիր ճէմի-յէթ իչինտէ հալլ իտիրմիշ պու-լունմագ մագսատը խալիսինէ իպթի-նաէն, չէօյլէ պիր ճէմիյյէթ ագ-տինէ տէլալէթ իթտիկիմ իչին պէ-նի մաաղուր թուրմալբընբզ։ Ինչ-աալլահ ճէմիյեէթիմիզ, գավանի-նի ճէֆտիէնին քեաֆֆէֆսինի կէօղ-տէն կէչիրինճէյէ գատար տէվամ իտէր, էվվել էմիրտէ թէշքիլաթ գանունունտան պաշլատաճաղբզ։

Պու նութգ 1879 հոկտ. 26 տա օգունմուշ տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԶԱԴ

Ընթերցասիրաց ընկերութեան Գործ. ժողովին պատիւ ունի ծանու-ցանել Հայ հասարակութեան և մասնաւորապէս պատուաւորժան թա-ղեցւոցս՝ որ ընկերութեան Լսա-բանին Գ. շրջանն պիտի սկսի ընդ-հուպ, և երեկոյթք տեղի պիտի ու-նենան բատ առաջնոյն բարեսէր ըն-կերութեան թատեր սրահն։

Երեկոյթից բարեկարգութեան և շքեղութեան մասին Գործ. ժո-ղովին այժմէն պատրաստութիւն կը տեսնէ։

Այն անձինք որ կը հաճին յանձն առնուլ միանգամ կամ երկիցս բանախօսել՝ կը հրաւիրուին իւր-եանց յօժարութիւնն հաղորդել Գործ. ժողովոյ ցվերջ ամսոյս, որ-պէսզի յանցնառուցս անուանքն կանխաւ նշանակուին ի շարս ատե-նաբանից։

Ի դիմաց Գործ. ժողովոյ

Ատենապետ Ատենադպիր

Յ. Վ. Աշո Յ. Դ—ր—ի

10 Նոյմ. 1879

Յերթագէց

Առ Մեծարգոյ Պ. Ա. Ազատասահեան

Պատիւ ունեցայ ընթեռնուլ Ձեր քերականի մը դիրքով և բառի տետրակի մը չափ արժէք չունե-ցող ԷԼԷ-ԷԼ-ԿԱ ԲՈՐԲԸ, որոյ մէջ հաւատարմութեամբ ձեր ան-ուան համեմատ գաղափարներ, կամ ձեր գաղափարաց վրայ ձև-ուած անուն մը կը ճշմարտէք։

Բայց որչափ անվայրափակ է ձեր ազատութիւնն, այնչափ ձեր երևա-կայութիւնն սանձի, և ձեր տրա-մախոհութիւնն մորակի պէտք ունի։

Եւ զի՞նչ զարմանք. մինչդեռ դի-խոստովանիք թէ՝ հանուր ժողո-վրդեան լուսաւորութեան ծառա-յող ձեր Ն—Ի—Ի—ԸԸ՝ այնպիսուոյ մը ձեռամբն 'ի լոյս կ'ընծայուի, զոր ձեր վարպետուհին կ'անուանէք, և այնու կասկած կուտաք մեզ թէ մի՛ գուցէ Ի—ՐԻՆ Դ—ՍԵՐ դասեր ըլլան ձեր ուսումներն։

Ցկար՞ծագանգ մի եմ, կ'ըսէք, Եւրոպական իմաստասիրութեան (անհաւատութեան), սխալ կ'ըմբռ-նէք բառն, և իմաստասիրութեան ոգւոյն և վեհութեան վրայ նա-խատինք կը չիսէք. եթէ կրնայ նա-խատինք մը ըլլալու կարևորութիւն ունենալ ձեր գիրքը։

Եթէ գիտէք, ուսուցէք ժողո-վրդեան զայն՝ ինչ որ կ'պակսի նմա, և ինչ որ անհրաժեշտ է իւր վերանորոգման և ապագային հա-մար. նախ ծաւալեցէք լոյսը, որ կարծեցեալ նախապաշարումներն՝ եթէ հարկ է՝ ցրին. այլ չի.ք 'ի ձեզ լոյս, և ընդ խաւար կը մնարիք։ Թզո՛ւկ իմաստասէրներ՝ որ ճրչմար-տութեան Հերակլէսը կուզէք չա-փել. . .

Այլ առ ի՞նչ յերկարել. Երանի՛ այն դիտնոց որ ուսանելու պէտքը կ'զգան միշտ. և երանի՛ այն ժո-ղովրդեան՝ որ պէտք չունի ձեր փի-լոսոփայական բառարանին՝ ձեր խակագործ Ն—Ի—Ի—ԸԸ . . .

. . .

տէ պիր մէհարէթ սահիպի պիր միւզիգաճը տբր, տէեու ճէվապ վերտի պարօն։

—Խա՛եբբ, իշիթտիկինիզ սէս, իլերուտէ սուլթան օլաճագ պիր գաստը սէսի տիր։

—Զանն իտէրիմ քի, Օբէրա թէատրօսունուն պիր սուլթանը, վէ պու խուսուստա ատա թէտճճիւպ իթմէմ, չինքի մատմուազէլ, տիւ-եանքն էն պիրինճի թէատրօսընտա ու իճրա իթմէքլիկէ հագբգամէն չայէսմէթ տիր։

—Շիմտի սիզ թէատրօ սուլ-թանլբզընտան պահս իտէն վա՞ր մբ տբր. պէն, մատմուազէլին կիւզէլ էլինին ալէամէթլերինէ նազար գբլ-տբզըմտա, օնլարտա սահիհ պիր սուլթանլբգ, վէ միւսթագիլ վէ հուտուտսուզ պիր իգթիտար կէօր-տիւմ։

Բէրժան ճէվապ վերմէեբէք, պաշընը էյտի, վէ ալիքեար պիր ինանմամազլբգա թէպէտիւմ իթ-տի։

—Ա՞հ. սիզ զանն իտիեօրսու-նուզ քի, պէն իսթիհզա՞ իտիեօ-բում, տէեու տէվամ իթտի Բէ-ըին, հալ պու քի էկէր շու մաս-քէնին ալթընտա հիզլէնմիշ օլան թատվիրի իլահիյի պիր քէրբէ կէօ-ըէճէք օլուրսանբզ, իհթիմալ տիր քի իֆատէմտէ խէթա օլմաբզը-նա սիզ տախի շիւղհէ իթմէզտի-նիզ։

Գբբմբզը էվին սահիպէսի, պա-ըէտէքի սեօզլերի իրտտ իթտիկի սբրատա, Զինկեանէ գբզընբն մաս-քէսի իբլերինի չէօղմէ.քտէ իտի։

Պարօն տբ Բէրժան, էկենճ գա-տընբն սիմտաբնա ամթիբ նիկեահ ի-տեր իթմէզ, քէսիք պիր սեատ չբ-գարտբ, վէ տիւշէճէ.ք օլան ատէմ-լեր կիպի սարսբլտբ. ֆագաթ շու զարիպ վէ նակէհանի ալթիւսթիւք եբլտբրբմ գատար թէմտիտ խտիպ, մուախսարէն մէրգուում տէրհալ քէնտիլի թօբլատբ, վէ քէսիք պիր սեատ իլէ, շու լաֆզլարբ բէբէլէ-տի.

—Իշբրար իտէրիմ քի մա՛ամուա-զէլ, պիրատէն պիրէ զուհուրա կէ-լէն կիւնէչին պիր զիեատբ կիպի կէօզլերիմի գամաշտբրմբզ օլան շու ֆէվգէլատէ կիւզէլլիկին, սիզտէ մէվճուտ օլաուգունու ատա մէմուլ իթմէեօրտում։ Պու հալտէ պիտ թէրէտտիւտ պէեան իտէրիմ քի, պունտան պէշլէ հիչ պիր միւս-թագպէլ, նէ տէրէճէ բարլագ տա-խի օլտա, զանն իտէրիմ քի, սի-զլին իչին իհթիմալտէն պայիտ տէ-յիլ տիր, վէ իլավէթէն սեօյլերիմ քի սիզլին կիպի պիր անլը օլանբն, պիր թաճ պէ.քէմէեէ հագգը վար տբր, սիզ օ թաճբ պէ.քէմէ.քտէ օլուն, տիկէր թարաֆտան պանտ միւսաա-տէ իտին քի, խբզմէթիմի սիզէ սու-նայբմ։ Իմտի, սիզլին իչին նէ՞ եա-բատիլիրէմ։

—Էֆէնտիմ, պէն հիչ պիր շէ-յէ միւհթաճ տէյիլիմ, տէեու ճէ-վապ վերտի մաղրուրանէ սուրէթտէ Գարմէն։

—Հա՛յ Ալլահ ճէզանը վերսին, տէտի Մ՚օրալէս պիրտէն պիրէ, նէ՞ սեօյլեեօրսուն, գբզգարտաշ . . . Միւսիւ պարօն, սիզ պու գբզբն սեօյլէտիքլերինէ ինանմամաբընբզ, պիզ հեր շէյէ միւհթաճբզ, պիզիմ հեբ օլանճամբզ ալթը ֆրանգլբգ պիր ըիալ տբր, օնու տա պիր ազ-տան ագշամ թատմբմբզտա սարֆ իտէճէյիզ։ Պու հալտէ եարբն իչին եէտիմիզտէ նէ՞ դարտճագ տբր։

Լիւք տբ Բէրժան, Կուլտան ա-լարագ, ճէպլերինէ տօլտուրմուշ օլտուղու պին ատէտ լուի ալթու-նունտան երկիրմի պէշ ատէտ չբ-գարբզ,

—Մ՚ամուազէլ, տէտի, ըէճա իտէրիմ, շու ճիւզլի մբգտար մէպ-լաղբ, իսթիդրաշ մագամբնտա գա-պալ իտինիզ, շու շարթ իլէ քի, իյէրուտէ մէպլաղբ մէղքիւրբ երկէ իեատէ իտէճէ.քսինիզ։

Գարմէն էլինի ուղթմատբ, ֆա-գաթ Մ՚օրալէս ուղուն բէնչէլերինի ուղաթարագ, մէղքիւ.ք երկիրմի պէշ ալթունու ալմասընտա, զէյթունի լէհճէսի, ագշամ կիւնէչինտէն բարլաեան սօն պահար մէվսիմի թարլալարբ կիպի բարլատբ, վէ եիւ.քսէ.ք սեատ իլէ,

—Մի.սիւ պարօն, ատէտի, շու միւրիւմվէթի վէ համիյեէթինէ թէ-շէ.քքիւ.ք իտէրիմ, պիզիմչ օլուն.քի, պու իյիկիկինիզ դբյմէթ թա-նընմագ ատատիրտ հագգընտա տէ-յիլ տիր։ Օլ պապատ պէն սիզէ մէտուլում, սիզ սահիհէն պիր հա-միյեէթլի զաթսընբզ, վէ պէն սիզի, հեր քիմ օլսբ իսէ օլսուն, գբլբ-ճբմա մուհաֆաղա իտէճէյիմ։ Իմ-տի, միւսիւ պարօն, պիր վէ եա-խոտ ի.քի տիւմէնինիզ վար իսէ, պանտ պիլտիրինիզ, պէն իճապը իճրասընա պագարբմ։

Մահուտ Զինկեանէ պու լագբ-տբլարբ սեօյլէտիկի զէման, էսկի գբլբճբնբն սեսինի չբգարթմագտա, վէ սահիհ պիր հայտուտբն հարպ-ճուեանէ հէյլեեթինի իլթիսապ իյլէմէ.քտէ իտի։

—Շու էսէրի սատագաթընբզը դապալ իտէրիմ, պէնիմ գահրա-մանբմ, տէյի ճէվապ վերտի Պ. տբ Բէրժան, վէ իհթիմալ տիրքի, սա-տագաթընբզը եագբնտա թէճրիւ-պէ տախի իտէճէյիմ։ Իմտի, միւս-թաճէլ պիր վաղբտա զուհուրինտէ, տաղա իզահէյի վագթ իթմէեէրէ.ք, չարչաբուգ սիզի պուլապիմէ.քլի-կիմ իչին, նէ՞րէտէ իգամէթ էթ-տիկինիզի պանտ սեօյլէյին։

—Միւսիւ պարօն, ճէվապ վեր-տի Մ՚օրալէս, պիզիմ չիմտի.քի ի-գամէթկեահբմբզ սէֆիկճէ տիր, չիւն.քի տահա զիեատէ սատատէթ-պախչ կիւնլերէ միւնթազբը օլա-բագ, չիմտիլի.ք, Բիւ-քի-Բաբլը սօգաղընտա վագբ Գօմբանեօն տբ Սէնթ-Անթուան նամ քիւչի.ք օ-թէլտէ իգամէթ իթմէ.քտէյիզ։ Մէղքիւ օթէլի պուլմագլբգ գօլայ տբր, զիրա օթէլին մէղքիւ.ք արմա-սընտան մատտա, գաբուսունուն իւզէրինտէ թախթատան եաբբլմբզ, վէ գբբմբզը պօեա իլէ պօեանմբզ, վէ աեագլարբ եարտբզանմբզ օլա-բագ, քիւչի.ք վէ կիւզէլ պիր տօմուզ թասվիրի վար տբր։ Օթէլի թու-թան զաթ, օթէլին ալթ գաթբնտա տիւ.քքեա՞ր պուլունուպ, պու տիւ.քքեանտան ալէա ըսգարա, կէօտէն վէ քէպապ օլմուշ գաղ գօգուլարբ չբգար, վէ ճէպլերի պօշ օլան նամուսլու.ք քիմէլերին, շու նէֆիս գօգուլարբ հիսս իտէրէ.ք, աճ դարնընա եաթաղա կիրմէլերի տէ բէ.ք կիւճ օլուր։

—Սիզ մէղքիւ.ք օթէլատ նէ՞ ի-սիմզէ թանբմբշսընբզ տբր։

—Պէն, քէնտի ասբլզատէլի.ք իսմի հագբգիմի, պիզիմ օթէլճիեէ պիտիրմէ.քլիկի քեարբ ագբլ ատա իթմէտիկիմտէն, վէ պիր թա-գբմ մէրագլբլարտան տախի խօշ-լանմատբզբմտան, քէնտիմիզի Է-Ֆ-ԲՈ-Ի Գ-ԼԷՃԱԾԼԻԸ նամբ.յլա թէս-միեէ իթտիրմէ.քտէ.յիզ։

Պարօն տբ Բէրժան, տէրհալ էլ-պիսէսինին եան ճէպինտէն քիւ-չիւ.ք պիր տէֆթէր չբգարբպ, Վէլի-նէ պագբ իշարէթլեր եաղտբ, վէ Գարմէնէ տախի, քէնտիսինէ եար-ատբմ իթմէ.քլիէ հազբր պուլուն-տուզունու թէ.քրարլատբզբ կիպի, շատէտ քէնտիսինէ իհթիճատ պու-լունուբ իսէ, կէլիպ Կուլա պիտիր-

ԻԼԱՆԱԹ

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիեանգօեու Թահսին ու Թաստիգ իթմիշ օլան Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի, տէյիլ եալնըզ պիլէթլէրին Թագսիմի մատտէսինէ հաթթ ա բիանգօնըն քեաֆֆէի գուրալարըն ա տախի նէզարէթ իտէր։ պունտան տա մաատա տէվլէթը միւշարիւէյնա, խազինէյին ասյիր պօրճլարը կիպի իշպու բիանգօտտ ըզան նիւմէրօլարա իսապէթ իտէն ագէնին Թէէտիեէսինէ քէֆալէթ իտէ։ չէօյլէ ք՝ հեր քէսէ հեր հիհեմլէ էմնի։ հէթը քեամիլ վիրիմիշ տիր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին իշպու բիեանգօեա քէֆալէթ իթմէսի մատտէսի, բիոնգօնըն էմնիեէթի հայիզ օլ ուղունա իսպաթը քեաֆի տիր։ Եէնի բիանգօ 94,000 պիլէթտէն իպարէթ օլուպ պունուն 49,000 պիլէթի գազանճագ տըր։ Տիմէք տիր քի գազանմագ իհթիմալի բէք չօգ տըր, չինքի մէճմուի պիլէթլէրին հէման եարըսը գազանճագ տըր։ Մէղքիւր 94000 պիլէթ եէտի տէֆատա վէ պիր պիրինէ եազրն վազըթտա չէքիլիր։ Պիրինճի իդրամիեէ

500,000

ֆրանգ օլուպ, ասյիր նիւմէրօլար աթիտէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանճագ տըր.

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	312,500	=312,500
1	»	187,500	=187,500
1	»	125,000	=125,000
1	»	75,000	= 75,000
1	»	62,500	= 62,50
2	»	50,000	=100,000
2	»	37,500	= 75,000
3	»	31,250	=156,250
2	»	25,000	= 50,000
12	»	18,750	=225,000
1	»	15,000	= 15,000
24	»	12,500	=300,000
5	»	10,000	= 50,000
2	»	7,500	= 15,000
54	»	6,250	=337,500
6	»	5,000	= 30,000
65	»	3,750	=245,750
215	»	2,500	=532,500
12	»	1,875	= 22,500
2	»	1,500	— 30,00
631	»	1,250	—788,750
775	»	625	—483,125
950	»	375	—356,250

ճէման 49,000 պիլէթ գազանճագ։ Իդրամիէլէր անիտէ ալթուն լարագ վէ հիւքիւմէթին թահրը նէզարէթինէ պունարագ թէէտիեէ օլունճագ տըր։ Իշպու բիանգօնըն էվվէլքի սէրիսի թահվիլաթընտան խայլիճէ սաթըն ալտըղը իչին Թիւրքիա էհալիսինէ իզհար թէչէքքիւր իտէր. վէ պունտան էվվէլքի գուրատա Թիւրքիա էհալիսինտէն պիր չօգլարըն իգրամիեէ գազանտըգլարընը մանէմէմնունիեէ պէեան իտէր, վէ պու տէֆա վուգու պուլճագ սըբարրշլարը քէմալի տըգդաթլա իրա իթմէկէ սեօզ վերիրիզ։ Վուգու պուլճագ սըբարրշլարըն, միւմքին օլտուղու ատար գուրանըն իսլթիտասընտան, եաի ալաֆրանկա դեկտեմբեր 10 տան էվվէլ տօղրուտան տօղրու թարաքըմըզա պիլտիրիմէսինի բիճա իտէրիզ. մէքթուպ եաղանլար, մէքթուպլարընը չու ատրէս իլէ կէօնտէրմէլի։

Isenthal & Cie
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne),

Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարըյա մէքթուպ եաղմագտա օլտուղումուզտան, մէղքիւր լիսանլ ըտան պիրի իլէ Թարաֆըմըզա մէքթուպ եաղըմասընը բէճա իտէրիզ։ Պիր մէքթուպ, լարգտան Համպուրկա 180 ատաթտա կէիր։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՔՈՆԻՄԵԱՆ

Ն. 1
ՈՒՄՈՒՄ ԻԶԻՆ ԷՀԷՄՄԻ ԵԷԹԼԻ ՏԻՐ

Պախուսուս գոնսօլօսլար, կէմի գարտանլարը, վէ ալէլումում եօլճուլուգ իտէն վէ եախօտ էճնէպի վէ սըճագ իգիմիէրտէ եաշաեան էլրօպալըլար իչին։

Ինանըն վիճուտընը Թէմիզ սագլամագ վէ պինանէն ալէյհ գարաճիեէր խասթալըգլարը։ Նա մէյտան վիրմէմէք իչին սըբրֆ մէյվէ սուեուն տան իպարէթ օլան իշպու շուրուպու Eno's Fruit Salt իսթիմալ էյլէմէլի։ Իշպու շուրուպ սէրինլիք վէ գուվվէթ վիրիպ եէմէյի հազմ իթտիրիր։ Պու շուրուպու գուլլանմաեանլարըն էօմրիւ տահմա Թէհլիքէտէտիր։

Պիր ատամըն տէօրթ տէֆա սըթմասը Թուրթուղունտա էն աղը իւչ տէֆասը խաֆիֆէ կէչէր։ Պիր չօգ սէնէլիք Թէհրիւպէլէր իւէ բէք էյի իգնա օլմուշում քի սըթմանըն ասըլ սէպէպի, դարաճիչերին ֆէնա հալտէ պուլունմասը տըր. նասըլ քի մալիւմ տիր, գարաճիչերին խըտմէթի, գանը Թէմիզլէմէք վէ տահմարլարտա գանըն ճէվվլանընը գօլայլաթմագ տըր. գարահիեէր նիզամը տայիրէսինտէ խըտմէթինի իչֆա իթմէտիկինտէ, գանտա պիր Թագըմ մուզիրը նէսնէլէր գալըը, վէ պու սուրէթլէ, սըթմա, վէ պունտան նէչէթ իտէն քեաֆֆէյի խասթալըգլար Թօխումլարը աչլանը. պիլ աքս, գարաճիեէրէ, վէ ասյիր ալէաթլարը նիզամը տայիրէսինտէ պուլունան պիր քիմէնէ, այնի պուլաչըգ խասթալըգլարա տիւչար օլապիլիր իսէ տէ, սըթմաեա Թուրթուլմագ։ Իշպու շուրուպ Fruit Salt, սըթմաեա Թուրթուլմամագ իչին միւէսսիր պիր Թարիգ օլտուղտան մատտա, սաֆրա խասթալըգլարը, պաչ աղրըսը, գասլգ, գուսմա, չէտիտ սուրէթտէ սուսամաեա, վէ իչրէթ վէ սայիր սույի հարեքէթտէն հասըլ օլան խասթալըգլարա, տէրինին տիչարը վիրմէչսի, պաչ տէօնմէսի, եիւրէք չարբընթըսընա գարշը բէք ֆայտէլի տիր։ Էկէր պու շուրուպուն, ինանըն վիճուտինի Թէմիզ սագլամագ խասսէսի ումմումէն Թանըլմըշ օլսա իտի, հիչ պիր ֆամիլեա պունտան մահրում օլմագ իսթէմէեէկինտէ չիւպհէ եօգ տըր։ Սըթմա սէր կէօսթէրիր կէօսթէրմէզ իշպու շուրուպ իլաճ մագամընտա գուլլանըլապիլիր։ Պունտան զիեատտէ միւէսսիր վէ սատէ պիր իլաճ պուլունմամագ։ Իսթմալ օլունտուգտա, գանըն պոզուլմուշ բարշալարը տէֆ օլուպ գան քէնտի Թապիի հալինի քէսպ իտէր։ Իճատ քէրտէմ օլան Eno's Fruit իշպու շուրուպտան, սոն տէֆա սըթմատան Թուրթուլտուղումտա իսթիմալ իտիպ էօլիմտէն գուրթուլտուղումու պէեան իտէրիմ։

Թէէմինաթ—Տիչէլերի էյիճէ մուայեէնէ իտիպ գարսիլի իւզէրինտէ չու ինկիլիզճէ Էնոս Ֆրէյ Սալթ լուղէթլերին պուլունմասընա տիգգաթ իթմէլի. իւզերինտէ մէղքիւր լուղէթլեր պուլունմաեան չիչէլեր գալպ տըր։

J. C. Eno's Hatchman Fruit Salt Works S. E.

գաթ իտիպ պագըն քի գարսիլի իւզերինտէ Էնոս Ֆրէյ Սալթ եազըլը օլսուն։։ Իշ պու եազըլար օլմաեան չիչէլերի սախթէ տիր։

Eno's Fruit Salt Works Hatcham Londres.

Սաթըլը Պէյօղլուտա տօղրու եօլտա միւսիւ ժորժ Պէյքրըն 207 վէ 500 նիւմէրօյու մաղազասընտա։

ՏՕԳԹՕՐ Ճ. ԱՆԱՆԵԱՆ

Պօղազ եանի խանէրի, պուրսուն վէ գուլաղ սինիր խասթալըգլարընն խուսուսի հէքիմի պուլունան Տօղթօր Անանեան էֆէնտի, պու տէֆա խանէսինի տէ, յիշթիրէ.ը, Պէ.յօղլուտա Շիշլի սոգաղընտա վագը 18 նիւմէրօյու խանէ.յէ նագլ իթմիշ օլտուղու կիպի, Բաղար, Զարշէնպէհ վէ Ճիւմատա կիւնլերի էօյլէնէ գատար, վէ հեր կիւն տէ ադշամ իւզերլերի, խանէսինէ Թէշրիֆ իտէն խասթալարը գատալ իյլէսիքտէն պաշգա, Բաղար իրթէսի Սալը, Բէնճշէմալի, վէ Ճիւմատա իրթէսի կիւնլերի տախի Խոթանպօլտա Եէնիճամիտէ Բօսֆոխանէ յի տամիրէ գարսընտա վագը Այլսովերտիեան էճզախանէսինտէ պուլուտմագտա տըր։

5

LE REPRODUCTEUR

Բրբրոտիւքթէօր, եախօտ հեր կէօնա քեաղըտ իւզերինէ եաղըմըշ օլան պիր իպարէյնին 10 տագրգատա 100 ատէտ գօրեասընը ամագ իչին եէնի պիրիճատ։

Զիրքիւլարիա, վէ ֆիեաթը ճարի վէ սայլրէ չըգարմագ իչին հեր պիր թիւճար մաղազասընա լիւզումի օլան իշ պու ալէաթ ղանէթ էհվէն օլուպ եալնըզ Բարաքէօյտէ էնվայի ճինա ատագ գապը թիւճարը միւսիւ ՏԻԱՄԱՆՏԻՍ ԷՕՐԿԻՍ.

ՏԻՍԻՆ 5 նիւմէրօյու մաղազասընտա սաթըլը աթիտէքի ֆիեաթ իւզրէ։

Ն. 1. . .	ֆր. 7	Պէրապէրինտէ պիր
» 2. . .	» 14	չիչէ տէ միւրէքքէպ
» 3. . .	» 28	վիրիլիր։

Խարիճատէն պիր չիչէ միւրէքքէպ ատանլար 1 ֆրանգ վիրմէլի տիրլեր։

ԴՕՖ
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳՈՒՄԱՐԱՆԵԱՆՆԵՐՆ ԵՆԻՆՃԻ ԹՈՒՐՔԻԱ

Ամէա վէ սահիպ ամէրիգայի թիւճարլարի, Դալաթտա Մանգաթ սոգաղընտա 2 վէ 23 նիւմէրօյու մաղազասընտա, վէ Խոթանպօլտա Սամարիա սոգաղընտա 15 նիւմէրօյու մաղազասընտա պուլունան գաստ տը։

Մէղքիւր ֆամիլիա մահէնէրինտէ, հեր նէսնէյի տէ ճինատէն պէօյիւք քիչիւք քէրէսթէլեր պուլունճագ տըր։ Մամուլաթըմըզ պիր սիյագ իւզրէ օլուպ, միւմքին մերթէպէ տագ թէլէֆ օլտուղունտան, իսթմայինտէ խայը իտարէ վէ թէսարրուֆ վար տըր։ Թօքատլան միւշթերիլեր, Դալաթտա Մէրթէպանի սոգաղընտա 17 նիւմէրօյու մաղազասընտա վէ.քիլի Մ. Ֆրամա միւրաճատաթ իթմէլերի լաղմ կէլիր։

Շարլը Կեօլվէ Դոֆրէնեասը

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Տօղթէօրու միւմանկէյ, սապրը գը վէճճ իւզրէ, եաբանըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումմամ աչէսիմը թէնասիլիեէեէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտրար եօլլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարըն էմրի թէտավիլերի իչին, հեր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գարուսընտա Համիտիյէ Թիւրպէսի սրբասընտա վագը 32 նիւմէրօյու Սինաբեան Վիչէն էֆէնտի էճզախանէսինտէ, վէ բաղար կիւնլերի տախի, Պէ.յօղլունտա Թարլաբաշը ճատտէսինտէ վագը 117 նիւմէրօյու քէնտի խանէսինտէ, քէ.յֆիսղլերի գաղղոլ եթմէ.քտէ տիր։

ՖԱՐՄԱՍԻ ՊՐԻԹԱՆԻՔ

Էճզաճը միւսիւ Կանթիւքին իճատէրտէսի օլան գարսիլլեր ֆօլլիֆոռնիա-ի նամ էճզա իլէ Թերթիպ օլընմըշ օլուպ, պու գարսիլլեր Թէք սօղուլճանը տէօքէրլէր։

Թէք սօղուլճանլարը պուլունան ատամլար, էնվայի խասթալըգլարա տիւչար օլուրլար, մէսէլա տերի խասթալըգը, գասլգ, վէ եա իսալ, իշտահսըզլըգ, եէմէյի հազմ իթմէմէք, սալեա ագմասը, եիւրէք պուլանմասը, նէֆէս գօգմասը, կէօզ պէպէյինին եաեըլմասը, սօլկուն բէնք, կիճիչմէ, մէրազ, եիւրէք գըրկընըզը, գայիֆլիք, սաեըդամա։

Թէք սօղուլճանա գարշը պու կիւնէ գատար Թէրթիպ օլունան պիր չօգ մուալիճէլէր ահը օլտուղու իչին իսթիմալի կիւճ օլտուգտան մատտա ֆայտէսի տէ կէօրիւմէմէքտէ իտի։

Իճատ քէրտէմիզ օլան գարսիլլեր իսթիմալ օլընտըգտան պիր գաչ սաաթ սոնրա սօղուլճան հէր հալտէ տիւշէր. պունու Խոթանպօլըն մէշհուր Թապիպլերի Թաստիգ իթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։

Սաթըլը Պէյօղլուտա Ֆարմասի Պրիթանիք նամ էճզախանէտէ։

ՊԱԼՍԱՄԻՆ ՕՐԻԱՆԹԱԼ

Կանթիւք պիրատերլէրին իճատ քէրտէոի օլան Պալսամին Օրիանթալ նամ մուալիճէ, ինսանըն տէրիսինի հավանըն թէէսիրաթընա գարշը մուհաֆազա իտիպ կէվշէթտիրիր վէ գըեաս գապուլ իթմէյէ սուրէթաէ եումշագլըգ վէրիր։

Զիպանա, գըրմըզըլըզա, էլ չաթըրտըսընա սաաթի պիրէ պիր տիր։

Սուրէթը իսթիմալ մախսուսի պիր քեաղըտտա թապ օլընմըշ օլտուղունտան միւշթերիեէ էճզա իլէ պէրապէր պու քեաղըտ տախի վէրիլիր։

Սաթըլը Պէյօղլուտա Ֆարմասի Պրիթանիք նամ էճզախանէտէ։

COFFRES-FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէղքիւր գացալար տիւնեաանըն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տաեանագլը տըրլար, վէ աթէշտէ եանմազլար։

Խըրսըզ վէ աթէշէ գարշը թէէմին ճիհէթիյլէ, նասըլ քի Խոթանպօլտա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարընն էմնալի եօգ տըր։

Ահէնթօ
ՍԻՏՆԷՑ ՆՕՎԻԼ

Զէյլ—Միւսիւ Սիանէյ Նօվիլ, գացա սաթընն ալմազտան էվվէլ մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօղտէն կէչիրիպ, շէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրլերէ յի օգուտմալարը իչին էհալիյէ ըիճա իտէր։

ալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա Դէորդ պէյ խանը։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY ՆՈՐԹՀ ՊՐՐԻԹԻԵ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՑԼ Նամ Լոնդրա վէ Լիվերպուլ եանղընտա գուրուլմուշ գումբանիա			NORTHERN ASSURANC COMPANY ՆՈՐԹՀԷՐՆ Նամ Լոնդրա եանղընտա գուրուլմուշ գումբանիա		
		Ինկ. Լր.			Ինկ. Լր.
Ասըլ սերմաեէ		2,000,000	Ասըլ սերմաեէ		3,000,000
Էօտէնմիշ սերմաեէ	250,000		Էօտէնմիշ սերմաեէ	150,000	
Եանդըն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	1,040,744	1,290,744	Եանդըն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	380,000	530,000
սի 1875 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		917,178	1875 տէ սաֆի քեար		351,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընն ՊԻՐԼԷՇՄԻԾ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկըն սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթերիլերինէ, վէ Խոթանպօլուն բաղչէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէղքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլերի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրթուղլարը էպնիեէլերի, պէյնլերինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանդըն սիկուրթասը իչին վիրտիքլերի գօլայլըգլար իւէ պիր չօգ իշ եարամաեա միւգթէտիր տիրլեր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Խոթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլերտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տըր։

Ցիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ խոճէեէնլերին, Գալաթատա քէօրրիւ պաշընտա Դամիսիօն խանընտա տէնիզ պագան քէօշէսինտէ 9 նիւմէրօյու մաղազաեա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

Մէղքիւր Գումբանեալարըն աճէնթասը
ՃՕՀՆ ԲԱՌԻԼ
Վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուր
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՐԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՓԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնդրա, 24 Նոյեմբեր

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98- 13/16
Էսհամը Ամերիկէ աչըլը	11- 1/4
» » գարանտը	11- 1/4
1865 Իսթիգրաղը	14- 1/2
1869 »	14- 1/4
1871 »	57- 1/4
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր)	21-
1873 »	12- 1/4
1877 »	65- 1/2
Օսմանլը Պանդասը	10- 3/4
Ռուսիա Իսթիգրաղը 1873	89-3/8
Մըսրը Իսթիգրաղը պիրլէշմիշ	48- 3/4
» Իսթիեաղը (չըմէնտը.)	77-
Իսբանիեէ	
Տաիրա սանիեէ	68- 1/2
Մըսրըն Բոչիլտ Իսթիգրաղը	88-
1877 Մաճարիսթան էսհամը	82- 7/8
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 24 Նոյեմբեր

Ֆրանսըզ ֆոնտսուս 3 %	81-65
» » 5 %	115-15
» » 3 % Ա. մորթիսմանը	85-40
Էսհամը Ամերիկէ աչըլը	11-23
» » գարանտը	11-25
1865 Իսթիգրաղը	72-50
1869 »	70-
1873 »	62-50
Ռուսիէլի չըմէնտը. Թահվիլա.	39-75
Օսմանլը Պանդասը	525-75
Գրէտի Լիոնէ	830-
Իթալիա ֆոնտսուս	80 - 10
Ռուս ֆոնտսուս 5 % (1877	92-3/8
Մըսրը պիրլէշմիշ	243-75
Իսբանիա խարիճի իսթիգրաղը	15-1/8
Դամպիս Լօնդրա իւզերինէ	25- 26

Բարիս, (Պուլվար) 24 Նոյ.

Ֆրանսըզ ֆոնտսուս 5 %	115-22 1/2
Էսհամը Ամերիկէ	11-20

Վիէննա, 24 Նոյ.

Աճիո	
Լօնդրա իւզերինէ գամպիա	116-55
Ռումէլի տեմիր եօլ Թահվիլաթը	19-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ամ. Նոյեմ. 10 ագշմ. գբ.	11-38
» » Նոյ. 14 սպհ. աչ.	11-35
» » Էն եիւքսէք	11-35
» » Էն աշաղը	11-31
» » Սաաթ 5 տէ	11-32
1863 Իսթիգ. (ՄուԹօն) 6 % ֆ.	
1865 » » 6 % ֆ.	-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	-
1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր	-
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	-
Ռումէլի չըմէնտքէր	38-
Ըէրօր Բ-ր-	1-
Հէվալէսիզ Բ-ր-	2-
Ագչէ ֆայիզի %	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	-
Սօսիէթէ ժէն 6 %	-
Իսթանպոլ Պանդասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5 %	-
Լավրիօմ (մատէն)	73.

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղշ Փր
Ինկիլիզ լիրասը	109-25
Ֆրանսըզ ալթունու	87-11
Բօլ	89-26
Գրիմից ալթունու	31-10
Պէեազ մէճիտիյէ	106-20
Մէթալիք	117-30
Պէչլիք	117-30
Պագըր	375-
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	8-69

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	960-
Էն աշաղը	950-
Սաաթ 3 տէ	955-